

Multi-Language Continuance Notice

Superior Court, County of Santa Clara

English An Interpreter is not available at this time. Your case is continued and you are ordered to appear on:

(DATE): _____ (TIME): _____ (DEPARTMENT) _____

Arabic المترجم الفوري غير متاح في الوقت الحالي. إن قضيتك مستمرة وقد تم استدعاؤك للحضور في:

_____ (التاريخ) _____ (الوقت) _____ (القسم)

Bosnian Tumač nije dostupan. Vas slučaj se nastavlja i nalaže vam se da dođete:

(DATUM) _____ (VRIJEME) _____ (ODJEL) _____

Cambodian នៅក្នុងពេលនេះ ពុំអាចរកអ្នកបកប្រែភាសាបាន។ សំណុំរឿងរបស់អ្នកនៅតែមានបន្តទៀត ហើយអ្នកនឹងត្រូវចេញទៅ
អោយឡើងតុលាការ នៅ:

(ប្រចាំថ្ងៃ) _____ (ម៉ោង) _____ (ផ្នែក) _____

Mandarin 翻譯員在這段時間無法出庭。您的新案照常進行，所以您會被指定在以下日期出庭。

(日期) _____ (時間) _____ (地點部門) _____

Croatian Tumač nije dostupan. Vas slučaj se nastavlja i nalaže vam se da dođete:

(DATUM) _____ (VRIJEME) _____ (ODJEL) _____

Armenian Ներկայիս թարգմանիչով չենք կարող ապահովել
Ձեր գործը ընթացքի մեջ էջ եւ դուք պարտավոր եք ներկայանալ:

(Ամսաթիվ) _____ (Ժամ) _____ (Բաժանմունք) _____

Multi-Language Continuance Notice

Superior Court, County of Santa Clara

Hmong	Tus txhais lus tsis tau xyeej tav sim no. Koj rooj lus muab txhais mus lawm thiab koj rhau teem tuaj rau thaum. (NHUBTIM) _____ (SIJHAWM) _____ (CHAV) _____
Japanese	只今通訳者は出廷できません。裁判が延期されましたので、以下の日時に出廷が命じられています： (日付) _____ (時間) _____ (部署) _____
Korean	지금은 통역하실 분이 계시지 않습니다. 귀하의 케이스는 아직도 계속되고 있으며, 귀하는 다음의 지정된 시간에 꼭 출두하셔야만 합니다. (날짜) _____ (시간) _____ (부서) _____
French	L'interprète n'est pas disponible à l'heure actuelle. Votre cause va continuer, donc il faut que vous comparaissez devant le cour le: (DATE) _____ à (HEURE) _____ au (DÉPARTEMENT) _____
Hindi	दुभाषिया इस समय उपलब्ध नहीं हैं। आपका मुकदमा चल रहा है और आपको हाजिर होने का आदेश दिया जाता है इस तारीख को : (तिथि) _____ (समय) _____ (विभाग) _____
Farsi	جمی در دسترس نیست. مسئله شما ناتمام است و به شما دستور داده میشود که در تاریخ (_____) (بخش) _____ (زمان) _____
Fijian	E sega ni tiko rawa qo e dua na dau ni vakadewavosa. Ena tomani tikoga na kena rogoci na nomu kisi, o sa vakaroti mo rairai tale mai ena: (Tikini Siga) _____ (Gauna) _____ (Tabana) _____
Laotian	ໃນເວລານີ້ ບໍ່ມີນາຍພາສາໃຫ້ທ່ານ. ເຮືອງຂອງທ່ານແມ່ນດຳເນີນຕໍ່ໄປ ແລະ ທ່ານ ຖືກສັ່ງໃຫ້ ໄປສເນີໂຕ ໃນນີ້ : (ວັນທີ)(ເວລາ)(ຜູ້ແມ່ນ)
Mien	Ih zanc fan waac mien mv kungx. Meinh nyei sic mv ziangx ninh mbuo aengx mbuox meih daaih buangh jiex. (HNOI): _____ (ZIANG HOC) _____ (DORNGX) _____
Punjabi	ਇਸ ਸਮੇਂ ਕੋਈ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਮੌਜੂਦ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਅੱਗੇ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੀ ਤਾਰੀਖ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ: (ਤਾਰੀਖ) _____ (ਸਮਾਂ) _____ (ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ) _____

Multi-Language Continuance Notice

Superior Court, County of Santa Clara

Romanian	Momentan nu avem un interpret disponibil. Cazul dumneavoastră continuă și va trebui să vă prezentați la: (DATA)_____ (ORA)_____ (DEPARTAMENTUL)_____
Russian	В настоящее время мы не можем предоставить вам переводчика. Рассмотрение вашего дела продолжается и вам следует явиться: (ДАТА)_____ (ВРЕМЯ)_____ (ОТДЕЛ)_____
Spanish	Un interpreteer no esta disponible en este momento. Su caso continuara y se le ordena que se presente en: (FECHA)_____ (HORA)_____ (DEPARTAMENTO)_____
Tongan	Koe fakatonulea 'oku 'ikai ke ma'u he taimini. Ko ho'o hopo 'okutoloi kihe eeapea 'oku tu'utu'uni koeu keke foki mai he: (AHO)_____ (TAIMI)_____ (FEITU'U)_____
Urdu	اس وقت کوئی ترجمان موجود نہیں ہے۔ آپ کا کیس چل رہا ہے اور آپکو حاضر ہونے کا حکم دیا جا رہا ہے بتاریخ: _____ (شعبہ) _____ (بوقت) _____ (تاریخ)
Tagalog	Walang maaaring maglingkod bilang iyong Interpreter sa araw na ito. Ang pagdinig sa iyong kaso ay itutuloy at ikaw ay inaatasang humarap sa kinauukulan sa: (PETA)_____ (ORAS)_____ (TANGGAPAN)_____
Samoan	E leai se tagata fa'amatala upu i lenei taimi. O le a toe seti lou fa'amasinoga i se aso fou, o lea la e mana'o mia lou toe sau i le aso lea: (ASO)_____ (TAIMI)_____ (FALE OFFISA, Dept.)_____
Serbian	PREVODILAC NIJE NA RASPOLAGANJU U OVO VRIJEME. VAS SLUCAJ SE NASTAVLJA I VI SE MORATE JAVITI : (DATUM)_____ (VRIJEME)_____ (ODJEL)_____
Ukrainian	Зараз перекладач не має змоги вам допомогти. Розгляд вашої справи триває і вам слід прибути: (ДАТА)_____ (ЧАС)_____ (ВІДДІЛ)_____
Vietnamese	Hiện tại chúng tôi không có thông dịch viên. Trường hợp của quý vị được tiếp tục và quý vị được lệnh tới vào ngày: (NGÀY)_____ (GIỜ)_____ (BAN)_____